



COMPAGNIE  
CASA OTRA

*oui*

- Balade acrobatique -  
Déambulation à stations  
pour l'espace public  
Tout public  
| 50 min |

CONTACT PRODUCTION ET DIFFUSION  
Elodie MICHALSKI  
(+33) 06.28.72.54.60





# voilà

La géométrie de nos villes, nous l'avons oublié à force de les fouler.  
Pourtant, ces espaces accueillent nos histoires personnelles et collectives,  
balisent nos quotidiens, régissent parfois nos comportements et nos habitudes.

Des extérieurs, des chemins et des lignes, qui nous limitent parfois, nous  
séparent même, ou heureusement souvent nous rassemblent...

Pour ce spectacle nous souhaitons proposer une **déambulation**  
où nos silhouettes, nos mouvements, joueront avec les lignes, hauteurs, les formes et  
les **perspectives**.

**Marcher ensemble**, avec le public, les habitant.e.s et curieux-euses,  
pour redessiner les contours d'un quartier, d'un bâtiment, d'une ville.

**S'arrêter**,  
Réhabiter l'architecture au grès de nos figures  
Profiter de nos outils circassiens pour poétiser un peu la ville.

Passer d'un endroit a priori sans intérêt à un **espace d'émotion collective**,  
certes éphémère, mais qui pourra transformer l'espace choisi en  
un lieu de réminiscence possible :

**Ici**, nous aurons désormais partagé un moment, sans nous connaître.  
Chacun peut désormais lier cet endroit de la ville à un **souvenir** du spectacle.

Création Avril 2025  
Déambulation à station  
50 min environ  
Tout public

TEASER

<https://www.youtube.com/watch?v=mhGdyLjvq2I>



## ESPACES COMMUNS, MOMENT PARTAGÉ.

Où propose avant tout une balade.  
Sans texte, sans récit imposé.

Un moment collectif, où on marche avec d'autres,  
dans des espaces communs,  
Où nos regards curieux, amusés, se posent ensemble sur de lieux, des images.

Notre rapport au public se veut en proximité, en douceur  
et en simplicité.

Une rencontre directe avec les spectateur-ric-e-s, des portés qui naissent avec tout  
près, ici.

Selon les stations, la foule est amenée à se placer autour de nous : en circularité,  
en frontal ou bi-frontal, ou à simplement lever les yeux pour nous observer en  
hauteur.

Le temps d'un spectacle, changer de dimension,  
ouvrir d'autres portes.

## UNIVERS SONORE

Le parcours du public sera accompagné et rythmé par une bande  
sonore et musicale originale composée par Géraldine Kwick  
en dialogue avec les bruits de la ville.

Des nappes musicales qui s'entremêlent à quelques mots en différentes langues, et  
qui interrogent ce qu'habiter un lieu veut dire.

Le son, diffusé sur enceinte autonome, est porté par notre régisseuse et une  
personne de l'équipe d'organisation.

Il sert de guidage au public : on suit les mélodies d'un arrêt à l'autre.

*Où regardons-nous,  
que touchent mes pieds ?  
Mes mains touchent le monde, le monde est si petit...*





LA VILLE RENCONTRE LES PORTÉS,  
comme nos portés se joueront de la ville.

Nos techniques de cirque : l'acrobatie et les portés, soulèvent les mêmes enjeux que ceux qui agissent dans la construction d'un bâtiment : mesurer les masses, charpenter, équilibrer c'est un jeu de lignes et de proportions. Nos recherches acrobatiques en trio se sont inspirés des mêmes forces : Tractions, extensions, poussées.

La mise en valeur des architectures

Par le simple geste de monter sur les épaules, d'offrir une figure aérienne ou une marche à l'envers, nous souhaitons proposer un nouveau regard et une mise en valeur des espaces et des architectures. Le choix de notre parcours a le souhait de jouer sur les échelles et les perspectives, de souligner le détail sur un mur, la courbe d'une rue... Oser, espérer, poétiser la routine ? Poser du mouvement sur les surfaces inertes de la ville. Proposer de regarder les façades en les teintant d'un nouvel imaginaire



UNE EXPÉRIENCE SENSIBLE,  
une vision des espaces enrichie

Nos corps acrobates, les images que nous créons, nous permettent aussi d'offrir une vision et une expérience des espaces du quotidien modifiées : les étages sont à portée de main, les pieds vont fouler des murs, un balcon se fait piedestal, le macadam est l'espace scénique.

Nous proposons également au spectateur au début du spectacle de se munir d'un petit dispositif en carton, percé d'un trou. Comme une invitation à l'observation, au focus, ou tout au moins à un œil neuf. Comme un appel à regarder l'autre, la ville, le spectacle sans la lentille d'un téléphone ou la fioriture d'un filtre. Un appel à l'imagination, au ludique : un jeu de «cherche et trouve» pour ceux qui en ont envie ou pour les plus jeunes.



Denisse MENA  
Yerko CASTILLO  
Auteur·ses - Porteur·ses de projets

Nous travaillons ensemble depuis 2010, et avons trouvé une manière organique de faire coexister nos mondes individuels, créant une symbiose entre notre travail corporel et nos échanges intellectuels.

Nous nous sommes d'abord formés aux arts du cirque au Chili, d'où nous sommes originaires, à l'école El Circo del Mundo (2010-2013).

Après notre sortie de formation, nous avons intégré divers projets professionnels en théâtre, danse et cirque.

En 2016 nous avons réalisé le projet de recherche *Interfaces* (portés acrobatiques et architecture) en Angleterre avec la chorégraphe, enseignante chercheuse et danseuse Michelle MAN.

C'est également au cours de ce voyage en Europe, que nous avons découvert le Centre régional des arts du cirque de Lomme, où nous nous sommes ensuite formés aux portés acrobatiques durant 3 ans (2017-2020) auprès de Mahmoud Louertani et Abdel Senhadji, tous deux cofondateurs de la Cie XY.

Dès 2021, nous avons rejoint plusieurs projets en tournée : *L'herbe est plus rose ici* du Collectif du Plateau. *Ne pas toucher*, du Collectif 18 créé sous le regard complice du Collectif Protocole.

Nous avons été également interprètes dans *Prato Sur Macadam* et *L'édit de l'utopie* de Gilles Defacque.

Nous participons régulièrement à des projets d'actions artistiques culturelles mis en place par le Pôle National Cirque Le Prato, notamment auprès de publics scolaires ou amateurs.



Au printemps 2022, est sortie notre première création longue pour la salle *Flâneurs* spectacle de portés acrobatiques autour de chambres à air. Après des représentations au PNC Le Prato de Lille, aux Vitrine de Perplx à Courtrai, ou encore au CNAREP Le Boulon, le spectacle poursuit actuellement sa diffusion.

Depuis 2023 nos projets en duo sont rassemblés au sein de la compagnie Casa Otra, structurée en association.

Nous avons cette année-là invité Pauline Char-ton, acrobate, à nous suivre dans nos recherches physiques et artistiques. Ensemble, nous avons créé les impromptus In Situ *Paysage Mobile*, et avons poursuivi le travail acrobatique en trio en lien avec l'architecture en montant le spectacle *Où*

« *Castillo*, le nom de famille de Yerko (château en français) et *Pilar*, le deuxième prénom de Denisse (pilier en français) sont des élans créatifs qui enrichissent la poésie de notre exploration par rapport à l'architecture et à la notion d'habiter.  
Nos pieds viennent de loin, de ce Chili entre les vagues de la mer et les montagnes : deux murs naturels  
où née la ville où nous avons grandi »



Pauline CHARTON  
Co-auteure, acrobate

Originaire des Vosges, Pcommence tôt l'acrobatie via la gym.  
Ses études de langues étrangères appliquées la porte jusqu'en Amérique Latine et notamment au Chili où elle réalise son stage de fin d'étude dans le parc de la CONAF en Patagonie.  
Ses envies de se professionnaliser dans les arts de la scène la mènent à Strasbourg où elle se tourne vers le théâtre et la danse puis au Centre Régional des Arts du Cirque de Lomme. Elle y développe une acrobatie proche du public, qui mêle le mouvement, la voix et l'improvisation aux couleurs burlesques.  
En 2021, elle co-fonde la Cie Alea Jacta Est, puis rejoint en 2023 Casa Otra  
A l'aise dans le contact avec le public, elle mène également des ateliers de transmissions des arts du cirque auprès de publics amateurs.



Philippine ASSOUN  
Régie

De nature curieuse, Philippine est toujours en recherche de domaines pour exprimer sa créativité. Elle commence la gymnastique et le piano dès 3 ans, puis découvre le cirque, suivant notamment des cours de trapèze volant et d'acrobatie à la Cité du cirque au Mans.  
Après son lycée elle intègre les formations préparatoires puis artistiques du Centre Régional des Arts du Cirque à Lomme en se spécialisant en mât chinois. Elle ensuite la Cie Balles et Pattes sur *Nothing Personal*, la Baraque liberté dans *Chut on a un plan*, et travaille occasionnellement pour la cie l'Arrêt Création (*Le bureau détimbré*). La pratique du piano et du chant, et son attrait pour la musicalité rythme son quotidien et l'ont amené à s'intéresser également à la régie depuis quelques années.  
Elle embarque avec la Cie Casa Otra pour prendre soin des oreilles des spectateurs et les guider lors du parcours



Elodie MICHALSKI  
Production et diffusion

Après une licence en études théâtrales et un Master de recherche autour des arts de la rue à Lille 3, Elodie occupera pendant 3 ans des missions notamment en médiation culturelle au Centre régional des arts du cirque de Lomme.  
Début 2018, elle commence la production et à la diffusion de spectacles au sein de compagnies et commence cette nouvelle aventure auprès de Jusqu'ici tout va bien et d'artistes de cirque contemporains dits «émergents» afin de les accompagner dans le développement de leurs premiers projets.  
Elle mène ponctuellement des missions de renforts aux côtés d'équipes plus expérimentées (Cirque Rouages, Un Loup Pour L'Homme)

Valentina SANTORI  
Regard complice

Après des études d'anthropologie et d'arts, elle a organisé différents projets de créations collectives in situ et co-fonde en 2011 le Collectif Protocole avec qui elle crée notamment *One Shot*, *Monument* ou encore les performances itinérantes *Périple 2021* et *La Grande Errance*.  
Elle crée également la compagnie de cirque en espace public Equidistante et une première création : *MURA*.

Nicolas VERCKEN  
Conseils dramaturgiques

Auteur, metteur en scène et membre de la Ktha Compagnie, qui propose depuis plus de 20 ans des expériences théâtrales et politique au sein notamment des espaces urbains.

Géraldine KWIK  
Composition musicale

Diplômée des arts visuels et des médias interactifs, le piano l'accompagne depuis l'enfance. Cette double culture de l'image et du son a nourri son parcours de compositrice, tant pour la publicité, la fiction que pour les projets artistiques Cie A Corpo, Rencontres audiovisuelles).

Alexandre FRAY  
Conseils acrobatiques

Acrobate et porteur, il co-fonde en 2005 la compagnie Un Loup Pour L'homme, qui base sa pratique des portés comme un art de l'action plutôt que de la démonstration.  
Sa vision du cirque comme espace de questionnement des relations humaines et sociales, et de nos interdépendances dans nos différences..

Studio NAIF  
Sérigraphies costumes

Atelier autour de la sérigraphie et de l'impression textile artisanale et expérimentale, fondé par Tiphaine Rin et situé à Lille  
Pour être moins énergivore, l'insolation chimique n'est pas utilisée au profit de solutions alternatives et plus instinctives comme le pochoir.

LA COMPAGNIE CASA OTRA  
a été créé en avril 2023.

Elle est structurée en association loi 1901, et son siège social est basé à Lomme (59).  
*Casa Otra*, ou littéralement *l'autre maison* en espagnol, c'est l'idée d'un espace chaleureux et propice à la confiance, qui permet d'accueillir principalement les projets de Denisse MENA et Yerko CASTILLO, de les faire grandir, et d'y inviter d'autres artistes.

Nous avons à coeur de partager des expériences en tissant en priorité des partenariats en local, et en privilégiant des collaborations sur le territoire des Hauts-de-France où nous sommes installés.  
Mais la compagnie souhaite aussi dans le futur, tisser des liens interculturels avec l'Amérique du Sud.

Lucile ROUXEL assure l'administration de la compagnie

Le bureau est constitué de membres bénévoles, dont la sensibilité et les compétences permettent d'accompagner le développement des projets :  
Nolwenn GUILLOUX - Chargée d'actions artistique et culturelles, y assure les fonctions de présidente,  
et Kim HOLLANT - Professeure documentaliste et formatrice, est secrétaire.

Photos dossier : Alberto DIAZ  
& Matias ZAMBRANO

Affiche du spectacle :  
Bertrand ARNOULD/ Poil aux dents

# noù PARTENAIRES

## COPRODUCTIONS

Le Prato - Pôle National Cirque - Lille  
La Batoude - Centre des arts du cirque et de la rue - Beauvais  
La Verrerie d'Alès - Pôle National Cirque Occitanie  
4HdF - Groupe de coopération cirque et arts en espace public - Hauts-de-France  
& DRAC Hauts-de-France dans le cadre du dispositif Mieux Produire Mieux Diffuser

## RÉSIDENCES ET SOUTIENS

Le Prato - Pôle National Cirque - Lille  
La Batoude - Centre des arts du cirque et de la rue - Beauvais  
La Grainerie - Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance  
Scène conventionnée d'intérêt national - Pôle européen de production - Balma  
La Verrerie d'Alès - Pôle National Cirque Occitanie  
Archaos - Pôle National Cirque  
CNAREP Chalon dans La Rue - "L'Aube de la création" - Chalon-sur-Saône  
Centre Régional des Arts du Cirque - Lille-Lomme  
Établissement Public de Santé Mentale des Flandres - Bailleul  
BEA-BA et ZEF - Paris  
Théâtre de L'Oiseau-Mouche - Roubaix

## AIDE A LA CREATION - SOUTIENS INSTITUTIONNELS

Région Hauts-de-France  
DRAC Hauts-de-France





Spectacle en déambulation à stations  
Représentation en espace public extérieur  
Jauge optimale : 120 / Tout public dès 5 ans  
Durée envisagée : 45 à 50 minutes  
Représentation de jour / 1 à 2 représentations par jour

### LIEUX DE REPRÉSENTATIONS

Parcours d'environ 300 mètres à co-construire avec l'équipe technique.

Largeur mini circulation du public : 4 m

Nombre de stations/Arrêts : Entre 5 et 7 arrêts selon choix du parcours, jauges, espaces disponibles et intérêts architecturaux :

Durant le parcours les acrobates s'emparent du mobilier urbain et de l'architecture des bâtiments comme agrès.

Nous n'avons pas d'exigence particulière quant à l'époque ou au style de l'architecture des lieux :

De la cité HLM au quartier historique, du site industriel au village rural ou à la cité universitaire : nous souhaitons dialoguer avec les espaces.

Plan de parcours à construire avec l'organisateur, puis adaptation du canevas du spectacle pour chaque date.

### BESOINS TECHNIQUES

Autonomie de la compagnie en terme de son (Enceintes sac à dos autonomes sur batterie)

Pour accompagner la déambulation, nous aurons besoin de la présence de 2 à 3 membres de votre équipe d'organisation briefés le jour J.

(Portage enceinte et encadrement public)

### EQUIPE EN TOURNÉE

4 à 5 personnes selon calendrier (3 artistes, 1 technicien et 1 chargée de diffusion)

Départ depuis Lille (1 véhicule)

Arrivée à J-2 soir ou J-1 matin (selon localisation) pour adaptation du parcours

Et départ à J+1 matin

## ACCESSIBILITE

«Où» est un spectacle s'appuyant principalement sur l'image, sans paroles et la musique n'intervient pas directement dans la compréhension de la proposition. Il peut donc être naturellement accessible aux spectateur·rice·s sourde·s ou malentendante·s.

Pour ce qui concerne les personnes à mobilité réduite, le déplacement dans la foule et le passage d'une station à l'autre pourrait engendrer des difficultés, mais en cas de demandes préalables de la structure organisatrice, des placements et/ou parcours adaptés peuvent être imaginés en amont.

## ACTIONS CULTURELLES

Dans le cadre de temps de médiation autour de nos spectacle, l'équipe propose diverses actions culturelles, à imaginer au côté de nos partenaires, selon les publics et les contextes.

Ces temps d'actions culturelles peuvent inclure des rencontres en amont ou à l'issue du spectacle, des ateliers de quelques heures autour de nos pratiques acrobatiques, ou autour de temps de partage sensible sur la thématique de la ville.

L'objectif est d'offrir une expérience artistique autour des imaginaires circassiens et sensibles que nous défendons.

## AUTRES PROJETS DE LA CIE CASA OTRA

### • FLANEURS (2022)

Denisse et Yerko, acrobates, invitent au plateau les souvenirs et les sonorités de leur Chili natal. Ils s'emparent sur scène d'un objet inattendu : la chambre à air. Petit agrès insolite, il devient complice de contrainte et de créativité pour le mouvement et les portés acrobatiques.

Flâneurs est une pièce de cirque et d'images, portée par un élan circulaire qui symbolise les voyages et les chemins à prendre - qu'ils soient réels ou imaginaires.

> Vidéo : <https://youtu.be/NwDLIWUL7HM>

> Dossier : sur notre site web [ICI](#)

### • PAYSAGE MOBILE (2024)

PAYSAGE MOBILE est un format de spectacle court et In situ, sous forme d'impromptus, qui propose d'investir l'architecture de sites patrimoniaux ou paysagers ou encore de musées.

L'idée : explorer les matériaux, les reliefs, les lignes et les perspectives des aménagements au travers du mouvement et des arts du cirque.

Le trio déploie ainsi leurs acrobaties et portés acrobatiques pour mettre en valeur ces sites choisis.

> Dossier : sur notre site web [ICI](#)

### • NOUS PASSONS (2028)

Avec Nous passons, nous évoquons les racines et les héritages, les fondations de maisons mentales ou bien réelles. Avec le vélo acrobatique, nous revenons à une discipline pratiquée lorsque nous étions tous jeunes artistes, et nous réexploitons un agrès qui bien avant nous, a fait les grandes heures de numéros traditionnels. En pédalant nous parlons de circuler.

Comme une roue, comme une ronde, un cercle qui protège, qui rassemble, et l'image de l'infini recommencement des histoires de déplacements, de départs et de retours à la maison.

> En création, à la recherche de partenaires.

# CALENDRIER 2025

## **27 AVRIL | PREMIÈRE !**

LILLE, MOULINS DIMANCHE (59)

Avec le PNC Le Prato.

## **03 - 04 MAI | VIEUX-CONDÉ (59)**

LES TURBULENTES

avec CNAREP Le Boulon.

## **07 MAI | LILLE FIVES (59)**

Avec le Théâtre Massenet et le CRAC de Lomme, pour Toiles dans la Ville et Les Fenêtres qui parlent.

## **08 MAI | BAUVIN (59)**

avec le PNC Le Prato.

## **18 MAI | HESDIN, MOOV FESTIVAL, (62)**

avec la Com.com des 7 Vallées.

## **21-22 MAI | CALONNE-RICOUART & GUARBEQCQUE (62)**

Les Constellettes de Culture Commune SN.

## **14 JUIN | INCIRCUS, ALES (30)**

avec La Verrerie PNC Occitanie.

## **05-06 JUIL | LES TENTACULAIRES AMIENS (60)**

avec le PNC Jules Verne.

## **12 JUIL | WATTIGNIES (59), Les Belles Sorties**

Avec LA MEL et le PNC Le Prato.

## **17-20 JUIL | CHALON DANS LA RUE OFF**

CHÂLON-SUR-SAÔNE (71)

## **SEPT | BEAUVAIS (60)**

Date à confirmer avec La Batoude.

## **25 OCT | PIERRES INSOLITES À MARTEL (46)**

Avec Eurek'art



## CONTACTS

CONTACT PRODUCTION ET DIFFUSION

Elodie MICHALSKI

(+33) 06.28.72.54.60

[cie.casa.otra@gmail.com](mailto:cie.casa.otra@gmail.com)

CONTACT ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

Denisse MENA et Yerko CASTILLO

(+33) 6 44 27 03 54

Site web

[www.ciecasaotra.com](http://www.ciecasaotra.com)

Facebook

[www.facebook.com/Cie.casa.otra](https://www.facebook.com/Cie.casa.otra)

Instagram

[www.instagram.com/cie.casa.otra/](https://www.instagram.com/cie.casa.otra/)

COMPAGNIE CASA OTRA

Siège social : C/O CRAC

16, rue du Château d'Isenghien,

59160 LILLE-LOMME

Association Loi 1901/ 923 498 679

PLATESV-D-2023-005243

